

Geomatik ■ Schweiz Géomatique ■ Suisse Geomatica ■ Svizzera

Geoinformation und Landmanagement
Géoinformation et gestion du territoire
Geoinformazione e gestione del territorio

119. Jahrgang
119^{ième} année

Inhaltsverzeichnis 2021 Sommaire 2021

Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verband für Geomatik und Landmanagement SIA-Fachverein ([GEOSUISSE](#))
Société suisse de géomatique et de gestion du territoire Société spécialisée SIA ([GEOSUISSE](#))

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung ([SGPF](#))
Société suisse de photogrammétrie et de télédétection ([SSPT](#))

Fachleute Geomatik Schweiz ([FGS](#))
Professionnels Géomatique Suisse ([PGS](#))

Fachgruppe der Geomatik Ingenieure Schweiz SwissEngineering STV ([GEO+ING](#))
Groupement professionnel des ingénieurs en géomatique Suisse SwissEngineering UTS ([GEO+ING](#))

	Heft/Seite		
Fachteil/Partie rédactionnelle		Lippuner Ch.: Mit HAPPY MONITORING die Effekte des Klimawandels besser verstehen	1-2/10
Geodäsie/Vermessung Géodésie/Mensuration		Comprendere meglio gli effetti del cambiamento climatico con HAPPY MONITORING	
Delavy M., Glaus S., Grimm D.: Vermessung der Slotracing-Bahn in Mettmenstetten	5-6/110	Neyer F.: Naturgefahren – Überwachung in allen Dimensionen	1-2/14
Photogrammetrie/Fernerkundung Photogrammétrie/Téledétection		Risques naturels – la surveillance dans toutes ses dimensions	
Bühler Y., Bührlé L., Eberhard L., Marty M., Stoffel A.: Grossflächige Schneehöhen-Kartierung mit Flugzeug und Satellit	9-10/212	Bichsel P., Widmer M.: Modernes, umsichtiges Hochwasserschutzprojekt in der Gemeinde Oberburg BE	1-2/18
Zermatten V., Kellenberger B., Tuia D.: Automating the Classification of the Swiss Areal Statistics: Addressing the problem of Imbalance between the Classes	9-10/216	Projet moderne et prévoyant pour la protection contre les crues dans la commune d'Oberburg BE	
Walker N., Petit G.: How can Space do more for Earth?	9-10/220	Montavon C., Grosvernier Ph., Berdat E., Brunner Ph., Hunkeler D., Staubli P.: Etude de la perméabilité hydraulique d'un chemin de desserte bordant le marais En Pratchie à Dampfreux (JU)	7-8/156
Bannwart J.: Wie Schneemessungen auf dem Grossen Aletschgletscher helfen, weltweite Satellitendaten besser zu verstehen	9-10/224	Baumgartner I., Roth I.: Freiwillige ökologische Massnahmen bei Strukturverbesserungen für die Landwirtschaft	7-8/159
Informationssysteme/Systèmes d'information		Andereggen: U. Bewirtschaftungsarrondierung Lötschental	7-8/161
GKG/KGK: Von Geodaten zu Wissen: Vernetzte und geolokalisierte Informationen für die Schweiz	5-6/101	Ulrich A.: Die Melioration in der Reussebene Uri	7-8/164
GCS/CGC: Des géodonnées à la connaissance : des informations géolocalisées et interconnectées pour la Suisse		Pijanowski J.M., Kozłowski J., Kowalczyk R.: Güterzusammenlegungen in Polen im Wandel der Zeit	7-8/166
swisstopo: Digitale Geodaten von swisstopo sind neu kostenlos und können frei genutzt werden	5-6/103	Kultur- und Technikgeschichte Histoire de la culture et de la technique	
Les géodonnées numériques de swisstopo sont désormais gratuites et libres de droit		Voit E.: 100 Jahre Innovation Heerbrugg	3-4/52
Graf N., Lerch M., Walt R.: Georeferenzierung: Wissen neu in 3D erlebbar machen	5-6/105	Voit E.: 100 years of innovation in Heerbrugg	3-4/60
Landmanagement/Gestion du territoire		Schlatter A.: Les 200 ans du Repère Pierre du Niton, une commémoration de haut niveau	3-4/68
Helleman P.: Sonderheft zum Klimawandel / Numéro spécial sur le changement climatique / Questione speciale sul cambiamento climatico	1-2/4	Zollinger F.: Von der Kulturtechnik zu den Kulturentechniken	5-6/113
Hilfiker K.: Erosionsbestimmung aus Luftbilddaten im Auenschutzgebiet Schöffäuli TG	1-2/6	Wiget A., Sievers B., Huser R., Federer U.: Beiträge der Geodäsie zur Talsperrensicherheit – Zum 100-jährigen Jubiläum der Talsperrenvermessungen in der Schweiz	7-8/170
Determinazione dell'erosione da fotografie aeree nella zona di protezione della pianura alluvionale di Schöffäuli TG		Un siècle de contributions de la géodésie à la sécurité des barrages en Suisse	
		Holenstein D.: Brennpunkt Heerbrugg: Vom „Überschwemmungstal zum Hightech-Valley“	11-12/260
		Voit E.: Perlen und Kostbarkeiten aus 100 Jahre Innovationsgeschichte in Heerbrugg	11-12/263

Ingensand H.: In 100 Jahren vom Flüssigkeitskompensator zum Präzisionsneigungsmesser – eine Innovationsgeschichte von Heinrich Wild bis Hexagon	11-12/266	Grimm D.: Siehe Delavy M.	
Grimm D.: Geschichte, Gegenwart und Zukunft der Geomatikausbildung in der Schweiz	11-12/269	Grosvernier Ph.: Siehe Montavon C.	
Böckem B.: Die Reise geht weiter – ein nächstes Kapitel der Hexagon Innovationsgeschichte	11-12/272	Hellemann P.: Sonderheft zum Klimawandel / Numéro spécial sur le changement climatique / Questione speciale sul cambiamento climatico	1-2/4
		Hilfiker K.: Erosionsbestimmung aus Luftbilddaten im Auenschutzgebiet Schöffäuli TG	1-2/6
		Determinazione dell'erosione da fotografie aeree nella zona di protezione della pianura alluvionale di Schöffäuli TG	
		Holenstein D.: Brennpunkt Heerbrugg: Vom „Überschwemmungstal zum Hightech-Valley“	11-12/260
		Hunkeler D.: Siehe Montavon C.	
		Huser R.: Siehe Wiget A.	
		Ingensand H.: In 100 Jahren vom Flüssigkeitskompensator zum Präzisionsneigungsmesser – eine Innovationsgeschichte von Heinrich Wild bis Hexagon	11-12/266
		Kellenberger B.: Siehe Zermatten V.	
		Kowalczyk R.: Siehe Pijanowski J.M.	
		Kozłowski J.: Siehe Pijanowski J.M.	
		Lerch M.: Siehe Graf N.	
		Lippuner Ch.: Mit HAPPY MONITORING die Effekte des Klimawandels besser verstehen	1-2/10
		Comprendere meglio gli effetti del cambiamento climatico con HAPPY MONITORING	
		Marty M.: Siehe Bühler Y.	
		Montavon C., Grosvernier Ph., Berdat E., Brunner Ph., Hunkeler D., Staubli P.: Etude de la perméabilité hydraulique d'un chemin de desserte bordant le marais En Pratchie à Damphreux (JU)	7-8/156
		Neyer F.: Naturgefahren – Überwachung in allen Dimensionen	1-2/14
		Risques naturels – la surveillance dans toutes ses dimensions	
		Petit G.: Siehe Walker N.	
		Pijanowski J.M., Kozłowski J., Kowalczyk R.: Güterzusammenlegungen in Polen im Wandel der Zeit	7-8/166
		Roth I.: Siehe Baumgartner I.	
		Schlatter A.: Les 200 ans du Repère Pierre du Niton, une commémoration de haut niveau	3-4/68
		Sievers B.: Siehe Wiget A.	
		Staubli P.: Siehe Montavon C.	
		Stoffel A.: Siehe Bühler Y.	
		swisstopo: Digitale Geodaten von swisstopo	5-6/103
Autorenverzeichnis/Liste des auteurs			
Andereggen: U. Bewirtschaftungsarrondierung Lötschental	7-8/161		
Bannwart J.: Wie Schneemessungen auf dem Grossen Aletschgletscher helfen, weltweite Satellitendaten besser zu verstehen	9-10/224		
Baumgartner I., Roth I.: Freiwillige ökologische Massnahmen bei Strukturverbesserungen für die Landwirtschaft	7-8/159		
Berdat E.: Siehe Montavon C. Bichsel P., Widmer M.: Modernes, umsichtiges Hochwasserschutzprojekt in der Gemeinde Oberburg BE	1-2/18		
Projet moderne et prévoyant pour la protection contre les crues dans la commune d'Oberburg BE			
Böckem B.: Die Reise geht weiter – ein nächstes Kapitel der Hexagon Innovationsgeschichte	11-12/272		
Brunner Ph.: Siehe Montavon C.			
Bühler Y., Bührlé L., Eberhard L., Marty M., Stoffel A.: Grossflächige Schneehöhen-Kartierung mit Flugzeug und Satellit	9-10/212		
Bührlé L.: Siehe Bühler Y.			
Delavy M., Glaus S., Grimm D.: Vermessung der Slotracing-Bahn in Mettmenstetten	5-6/110		
Eberhard L.: Siehe Bühler Y.			
Federer U.: Siehe Wiget A.			
GKG/KGK / GCS/CGC: Von Geodaten zu Wissen: Vernetzte und geolokalisierte Informationen für die Schweiz	5-6/101		
Des géodonnées à la connaissance : des informations géolocalisées et interconnectées pour la Suisse			
Glaus S.: Siehe Delavy M.			
Graf N., Lerch M., Walt R.: Georeferenzierung: Wissen neu in 3D erlebbar machen	5-6/105		
Grimm D.: Geschichte, Gegenwart und Zukunft der Geomatikausbildung in der Schweiz	11-12/269		

sind neu kostenlos und können frei genutzt werden	
Les géodonnées numériques de swisstopo sont désormais gratuites et libres de droit	
Tuia D.: Siehe Zermatten V.	
Ulrich A.: Die Melioration in der Reussebene Uri	7-8/164
Voit E.: 100 Jahre Innovation Heerbrugg	3-4/52
Voit E.: 100 years of innovation in Heerbrugg	3-4/60
Voit E.: Perlen und Kostbarkeiten aus 100 Jahre Innovationsgeschichte in Heerbrugg	11-12/263
Walker N., Petit G.: How can Space do more for Earth?	9-10/220
Walt R.: Siehe Graf N.	
Widmer M.: Siehe Bichsel P.	
Wiget A., Sievers B., Huser R., Federer U.: Beiträge der Geodäsie zur Talsperrensicherheit – Zum 100-jährigen Jubiläum der Talsperrenvermessungen in der Schweiz	7-8/170
Un siècle de contributions de la géodésie à la sécurité des barrages en Suisse	
Zermatten V., Kellenberger B., Tuia D.: Automating the Classification of the Swiss Areal Statistics: Addressing the problem of Imbalance between the Classes	9-10/216
Zollinger F.: Von der Kulturtechnik zu den Kulturentechniken	5-6/113

Rubriken/Rubriques

Forum/Tribune

Meilenstein der digitalen Transformation – das neue Landeskartenwerk ist fertig	1-2/22
Étape importante de la transformation numérique: la nouvelle série de cartes nationales est prête	1-2/26
Heerbrugg feiert Innovationsgeschichte	3-4/72
Architekturpreis «Constructive Alps» für nachhaltiges Sanieren und Bauen in den Alpen	7-8/186
Alperschliessungen mit Material- respektive Personenseilbahnen	7-8/187
20 Jahre GGGS	11-12/276

Ausbildung, Weiterbildung/ Formation, Formation continue

Bildungszentrum Geomatik Schweiz	1-2/30
Abschlussprüfung GeomatiktechnikerIn mit eidg. FA	1-2/32

Examen final de technicien/ne en géomatique avec brevet fédéral	
Bildungszentrum Geomatik Schweiz	3-4/73
FHNW Hochschule für Architektur, Bau und Geomatik Institut Geomatik (IGEO)	3-4/75
Bildungszentrum Geomatik Schweiz	5-6/136
Centre de formation Géomatique Suisse	5-6/139
Lernende testen Innovationen und neue Technologien	5-6/140
Bildungszentrum Geomatik Schweiz	7-8/189
Centre de formation Géomatique Suisse	7-8/192
Abschlussprüfung GeomatiktechnikerIn mit eidg. FA	
Examen final de technicien/ne en géomatique avec brevet fédéral	
Zahlreicher Berufsnachwuchs aus der Ostschweiz	7-8/193
Bildungszentrum Geomatik Schweiz	9-10/228
FHNW Muttenz: Institut Geomatik	9-10/231
Bildungszentrum Geomatik Schweiz	11-12/278
Centre de formation Géomatique Suisse	11-12/281
Staatsexamen für Ingenieur-Geometerinnen und -Geometer 2022	
L'examen d'Etat pour ingénieurs géomètres en 2022	
Esame di Stato d'ingegnere geometra nel 2022	
Patentierung von Ingenieur-Geometern 2021	11-12/281
Ingénieurs géomètres brevetés en 2021	
Patenti federali d'ingegnere geometra conferite nel 2021	
Kolloquien des Bundesamtes für Landestopografie swisstopo	11-12/283

Mitteilungen/Communications

Genutzter Raum – gestaltet durch Strassen und Wege	1-2/33
GEOSummit Digital 2021	3-4/79
KGK erfolgreich gestartet und organisiert	3-4/80
Ein rätselhaftes Gerät aus Dänemark	3-4/82
SOGI Ausblick 2021	5-6/142
GEOSummit 2021 Digital	5-6/143
Oliver Hasler gewinnt den Karl-Kraus-Nachwuchsförderpreis 202	5-6/144
Tagung Landmanagement: Ökologie und Landmanagement	5-6/145
30 Jahre Fonds Landschaft Schweiz: Kulturlandschaft braucht Tradition und Innovation	7-8/194

150 Jahre Rigibahnen	7-8/195	HKD Géomatique setzt auf durchgängigen Datenfluss von rmDATA	3-4/85
messen, regeln, ordnen – unterwegs im 19. Jahrhundert mit Johann Coaz	9-10/232	HKD Géomatique mise sur un flux continu de données de rmDATA	
60 Jahre – rettet das Wasser	9-10/232	Mehrnutzen durch die neuen konsolidierten GIS Produkte (GEOBOX)	3-4/87
Ausstellung 100 Jahre Innovation Heerbrugg	11-12/285	Mobile GIS-Anwendungen mit VertiGIS Applications SIG mobiles avec VertiGIS (Geocom)	3-4/88
Persönliches/Personalia			
Retraite de Jacques Jobin	3-4/84	Komfortables Arbeiten dank kartenbasierter Zivilschutzlösung (GEOINFO)	3-4/89
Alphonse Miserez a 90 ans	7-8/196	Laserscanner: Wertvolle Daten erfassen und deren ganzes Potenzial mit der Auswertung ausschöpfen (allnav)	3-4/90
Zur Erinnerung an André Flotron	9-10/237	BSF Swissphoto AG: BSF Swissphoto im Wandel der Geodaten	5-6/117
Fachliteratur/Publications			
Der Neuenburger Kartograph Maurice Borel (1860–1926)	1-2/36	Leica Geosystems: Neue mobile Lösung zur Erfassung von Stromleitungen für die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ)	5-6/120
A. Ecclesia: Horace Edouard Davinet 1839–1922	9-10/233	Geocom Informatik AG: Maintenance Management mit VertiGIS	5-6/122
Cartographica Helvetica Heft 62/2021	9-10/234	Geocom Informatik AG: Gestion de la maintenance avec VertiGIS	
Ch. Huovinen, Th. Wohlgemuth: Wandern, wo andere forschen	9-10/235	Esri Schweiz AG: Mit einem Digitalen Zwilling zu einer smarten Stadt	5-6/124
Sur les sentiers valaisans de la recherche		GEOINFO Applications AG: Synergien nutzen, um Kunden einen Mehrwert zu bringen	5-6/126
T. Engelsing (Hrsg.): Idyllen zwischen Berg und See	9-10/236	HAPPY SURVEY Sagl: HAPPY SURVEY GIS-Lösungen	5-6/128
R. Wenger, J-C. Lalou, R. Hapka: Quellen der Schweiz	9-10/236	GEOBOX AG: GIS Discovery – GIS Daten in die 3D Welt überführen	5-6/130
H.J. Balmes: Der Rhein	9-10/236	HxGN Schweiz AG: ...von Geodaten zu relevantem Wissen	5-6/132
Verbände/Associations			
GEOSUISSE			
GEOSUISSE Senioren Stabsübergabe: Danke Bernhard Theiler	11-12/286	GEOS Pro – Katasterlösung mit Zukunft	
SGPF/SSPT			
Protokoll der 94. Hauptversammlung	9-10/239	refnet – Positionierungsdienst – Vorteile dank Beidou B3	7-8/197
SGPF Rückblick und Ausblick	9-10/241	Wer sein Ziel kennt, findet den Weg (allnav)	7-8/198
Bilan et perspectives de la SSPT		Geoportal – intelligent, intuitiv und übersichtlich (Geoinfo)	7-8/200
Firmenberichte/Nouvelles des firmes			
2021 mit Fokus auf DM.flex und neuen Branchenmodellen (GEOBOX)	1-2/37	GEP-Erstellung – so einfach wie noch nie	7-8/201
Technische Betriebe Glarus – mit eigener Vermessungskompetenz zur effizienten Netzdokumentation im Versorgungsunternehmen (allnav)	1-2/39	La création de PGEE – plus facile que jamais (VertiGIS)	
Man lernt nie aus: Weiterbildung in Zeiten von Corona (Esri)	1-2/40	Wo immer Sie sind. Smart profitieren! (GEOBOX)	7-8/202
Übergabe nach Mass (Dütschler+Partner)	1-2/42	Aufbruch in die nächste (Swiss) Dimension des digitalen Bauens (allnav)	9-10/243
		GEOBOX GIS Amtliche Vermessung – komplette, zukunftsorientierte Branchenlösung	9-10/244
		Fundierte und breit abgestützte Entscheide mit dem 3D-Geoportal (Geoinfo)	9-10/245
		Bei Terradata AG hat sich die Trimble SX12 unverzichtbar gemacht (allnav)	9-10/246

Täglich in der Bauvermessung (mData)	9-10/248
Stadtplanung in einer digitalen 3D-Umgebung (Esri)	9-10/249
Kontrollierte Doppelaufnahme mit GNSS neu definiert! HAPPY CDM	11-12/287
Dekarbonisierung, Dezentralisierung, Digitalisierung – mit VertiGIS Zukunft gestalten	11-12/288
111 Jahre Gossweiler Ingenieure AG – Vom Familienbetrieb zur modernen Geodaten-Spezialistin	11-12/290
Wie ALLNAV den Einstieg ins Mobile Mapping ermöglicht	11-12/292
GEOINFO unterstützt Kooperationen zwischen Wirtschaft und Forschung	11-12/293